

a

FIDA

FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE

Consultation sur la septième reconstitution des ressources du FIDA – Quatrième session

Doha (Qatar), 1^{er}-2 octobre 2005

**ARRANGEMENTS POUR LA QUATRIÈME SESSION DE LA CONSULTATION SUR LA
SEPTIÈME RECONSTITUTION DES RESSOURCES DU FIDA**

Renseignements à l'usage des délégués

LIEU DE LA RÉUNION

1. La quatrième session de la Consultation se tiendra les samedi 1^{er} octobre et dimanche 2 octobre 2005 à l'hôtel Four Seasons Doha, The Corniche, P.O. Box 24665, Doha, Qatar (téléphone: +974-494-8888; télécopie: +974-494-8222). L'hôtel est situé sur le front de mer, à 12 km de l'aéroport.

HÉBERGEMENT ET RÉSERVATIONS D'HÔTEL

2. Les chambres doivent être réservées directement auprès de l'hôtel Four Seasons Doha, en mentionnant la réservation de groupe déjà effectuée. Pour accélérer les formalités au moment de l'arrivée, les délégués voudront bien remplir le formulaire ci-joint et l'envoyer directement à l'hôtel par télécopie (+974-494-8222) ou par courriel (doh.reservations@fourseasons.com). Le secrétariat du FIDA souhaiterait également recevoir copie des réservations (avion et hôtel) au plus tard le lundi 12 septembre (courrier électronique: ConsultationSecretariat@ifad.org) afin de pouvoir prendre les dispositions pratiques qui s'imposent. Le FIDA et le Gouvernement de l'État du Qatar ont obtenu pour les délégués le tarif préférentiel de 850 riyals qatariens (QAR) la nuit (soit l'équivalent de 235 USD environ) pour une chambre double avec petit déjeuner, en occupation simple. Les délégués qui souhaiteraient partager leur chambre avec leur conjoint(e) ou invité(e) devront acquitter un supplément de 60 QAR, ce qui portera le prix de leur chambre à 910 QAR la nuit. Les participants de la session n'auront pas à acquitter la TVA et les taxes de service, qui représentent 17% du prix de la nuitée. Les délégués voudront bien régler leur note de séjour directement à l'hôtel.

VOYAGE PAR AVION

3. Le Gouvernement qatarien a obtenu des remises spéciales pour tous les participants qui voyageront avec **Qatar Airways**. La compagnie accordera une réduction de 25% sur ses tarifs officiels ou de 15% sur les prix réduits pratiqués sur le marché. Afin de bénéficier de cette remise, les participants devront acheter leur billet dans une agence de **Qatar Airways**, en indiquant au moment de la réservation qu'ils se rendent à la session de la Consultation. Qatar Airways leur recommande de faire leur réservation le plus tôt possible compte tenu de la forte demande attendue en cette haute saison.

ACCUEIL À L'AÉROPORT ET TRANSPORT

4. Le FIDA s'est arrangé avec le Gouvernement qatarien pour que les participants soient accueillis à l'aéroport aux heures d'arrivée des vols communiquées par courriel au Secrétariat du FIDA (ConsultationSecretariat@ifad.org). Un comptoir d'accueil portant l'emblème du FIDA sera installé dans le hall des arrivées. Le Gouvernement de l'État du Qatar assurera gracieusement le transport de tous les délégués jusqu'à l'hôtel.

VISAS

5. Les voyageurs ayant besoin d'un visa pour se rendre au Qatar devront accomplir les formalités nécessaires auprès de l'ambassade du Qatar du pays où ils résident. S'il n'y a pas d'ambassade qatarienne dans ce pays, les autorités du Qatar pourront faciliter la délivrance des visas à l'arrivée à l'aéroport. Les voyageurs concernés sont priés d'envoyer une photocopie de leur passeport et les détails de leur voyage (dates et heures d'arrivée et de départ, numéros de vol) à la Section privilèges et visas du FIDA à l'adresse électronique Consultationvisa@ifad.org **au moins 15 jours avant leur départ**.

SECRÉTARIAT ET INSCRIPTION

6. Les inscriptions débuteront le samedi 1^{er} octobre 2005 à 8 h 30. Les délégués sont invités à se présenter dès leur arrivée au bureau d'inscription situé à l'entrée de la salle de réunions du deuxième étage de l'hôtel afin d'y retirer leur badge.

SALLES ET HORAIRES DES RÉUNIONS

7. Les séances plénières de la Consultation se tiendront dans la salle Al-Mirqab. La plénière débutera à 10 heures le samedi 1^{er} octobre 2005. Des réunions de liste se tiendront le cas échéant dans des salles au même étage. Les délégués sont priés d'éteindre la sonnerie de leur téléphone portable avant d'entrer dans les salles de réunion.

MESURES DE SÉCURITÉ

8. Des mesures de sécurité très strictes seront appliquées. Le personnel de sécurité aura pour instruction de ne laisser entrer que les personnes munies d'un badge. Les participants sont priés de le porter sur eux à tout moment.

INTERPRÉTATION

9. L'interprétation sera assurée dans les quatre langues officielles du FIDA. Toutes les salles de réunion seront équipées de dispositifs d'interprétation. Des écouteurs munis d'un sélecteur de langue permettront aux délégués de suivre les débats dans la langue de leur choix. Les délégués sont priés de laisser les écouteurs sur leur table à la fin de chaque séance.

LISTE DES PARTICIPANTS

10. La liste provisoire des participants, établie d'après les réponses reçues au 29 septembre 2005, sera mise à la disposition des participants le samedi 1^{er} octobre 2005 au comptoir des documents et au bureau d'inscription. Une liste provisoire révisée, établie uniquement sur la base des inscriptions, sera disponible le dimanche 2 octobre 2005.

11. Il est demandé aux participants de bien vouloir aviser le bureau d'inscription de toute modification qu'ils désireraient voir apporter à la liste.

DISTRIBUTION DES DOCUMENTS

12. Le comptoir des documents sera situé à côté de la salle plénière. Dans un souci d'économie de papier et de protection de l'environnement, il est demandé aux délégués de bien vouloir apporter les documents qui leur ont été envoyés. Ils pourront, le cas échéant, retirer d'autres documents dès qu'ils seront inscrits.

SERVICES BANCAIRES ET ARRANGEMENTS CONCERNANT LES VOYAGES

13. Le Four Seasons Hotel Doha dispose d'un bureau de change, et il est prévu d'installer un comptoir de voyage au rez-de-chaussée de l'hôtel pour la durée de la session.

SERVICE MÉDICAL

14. Le Four Seasons Hotel Doha dispose d'une infirmerie. Des dispositions ont été prises pour assurer un transport immédiat jusqu'à l'hôpital le plus proche en cas d'urgence médicale.

COURRIER ET COMMUNICATION

15. *Réception du courrier:* Les délégués trouveront leur courrier personnel au bureau d'inscription. Le courrier devra porter clairement l'indication suivante "Délégué à la Consultation du FIDA" et être adressé "c/o Four Seasons Hotel Doha".

16. *Téléphone et internet:* Des services d'appels téléphoniques internationaux, de télécopie et d'accès à Internet seront disponibles au lieu de conférence.

RÉCEPTION ET MANIFESTATIONS DIVERSES

17. Pendant la durée de la session, l'hôtel proposera aux délégués des déjeuners-buffets et des pauses-café, offerts par le FIDA. Le Gouvernement de l'État du Qatar organisera par ailleurs une réception, dans un lieu qui sera précisé ultérieurement.

TEMPÉRATURE ET CLIMAT

18. En octobre, la température moyenne à Doha oscille entre 25 et 33°C. À cette époque de l'année, le temps est généralement doux, agréable, mais peut être occasionnellement humide.

MONNAIE

19. La monnaie locale est le riyal qatarien (QAR), qui s'échange actuellement à 3,64 QAR pour 1,00 USD. Les prix sont mentionnés en USD sous réserve de l'évolution du taux de change.

HEURE LOCALE

20. Doha est à l'heure GMT+3.

VOLTAGE

21. Le voltage local est le 220 volts (50 Mz); les salles de bains de l'hôtel ont des prises électriques en 110 volts. Des transformateurs et adaptateurs pourront être obtenus auprès du concierge de l'hôtel.



ROOM RESERVATION REQUEST FORM
FORMULAIRE DE RÉSERVATION DE CHAMBRE

FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE
Consultation sur la septième reconstitution des ressources du FIDA – Quatrième session
Doha (Qatar), 1^{er}-2 octobre 2005

PRIÈRE D'ENVOYER LE FORMULAIRE DÛMENT REMPLI AVANT LE 15 SEPTEMBRE 2005 À :
FOUR SEASONS HOTEL DOHA, RESERVATIONS OFFICE
TÉLÉCOPIE: +974 494-8222 OU COURRIEL: DOH.RESERVATIONS@FOURSEASONS.COM

- Single occupancy, double room / Occupation simple, chambre double
(petit-déjeuner compris): 850,00 QAR**
- Double occupancy, double room / Occupation double, chambre double
(petit-déjeuner compris): 910,00 QAR**

Guest name / Nom du client: _____

Title / Titre (M./Mme/Melle): _____

Home address / Adresse domicile: _____

_____ **Postal code / Code postal** _____

Téléphone/Télécopie: _____ **E-mail** _____

Nationality / Nationalité: _____

Passport number / Numéro de passeport: _____

Affiliation: _____

Address / Adresse: _____

_____ **Postal code / Code postal** _____

Room Reservation:	Arr. Date	Dep. Date	Total Nights
Réservation:	Date arrivée ___/___/___	Date départ ___/___/___	Nuits ____
	(JJ/MM/AA)	(JJ/MM/AA)	

Method of payment: Major credit cards and cash payments are accepted for guaranteeing a reservation.

Méthode de paiement: La réservation sera garantie sur règlement par carte de crédit ou en espèces. L'hôtel accepte toutes les grandes cartes de crédit.

Card type and number / Type de carte et numéro:

Expiration date / Date d'expiration: _____

Special requirements / Exigences particulières: _____

Smoking / Fumeur Non-smoking / Non-fumeur

Arrival flight number / Numéro de vol - Arrivée _____ *Date* _____
Time (24-hour) / Heure _____

Departure flight number / Numéro de vol - Départ _____ *Date* _____
Time (24-hour) / Heure _____

Please note that, after the hotel booking deadline (15 September 2005), the Four Seasons Hotel Doha will not be able to guarantee availability, and reservations will be made subject to availability.

Prière de noter que, après la date limite de réservation (15 septembre 2005), le Four Seasons Hotel Doha ne pourra garantir l'hébergement et que les réservations seront prises sous réserve des disponibilités.

Signature _____

